



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
 Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
 Larry Chyba, Deacon
 Sal Villa, Deacon
 Ed Sajdak, Deacon
 Marea Jensen, School Principal
 Sarah Knutilla-Marx, Assistant School Principal
 Luke O'Toole, Operations Director
 Kathy Kerwin, Coordinator of Religious Education
 Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)
 St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
 Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno
 Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:30pm
 St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.StRichardParish.org
www.stbrunochicago.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
 Chicago, IL 60632

773-585-1221/773-585-4959 - Fax

Emails: saintrichardchurch@hotmail.com
stbruno@comcast.net

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm
 Closed Saturday and Sunday

ST. RICHARD CAMPUS

5025 S. Kenneth Ave.
 Chicago, IL 60632

773-582-8083/773-582-8330 - Fax

ST. BRUNO CAMPUS

4839 S. Harding Ave.
 Chicago, IL 60632

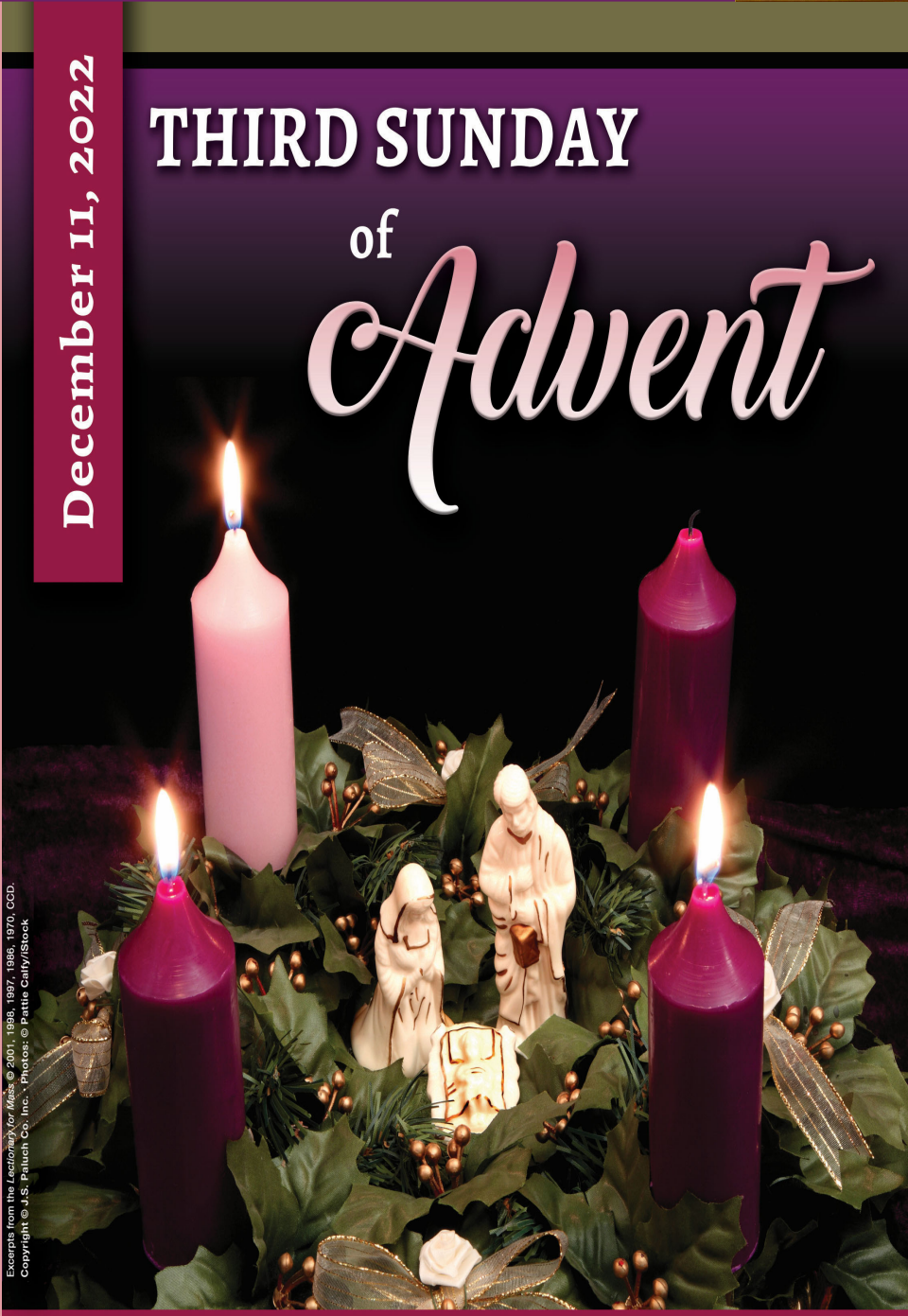
773-847-0697/773-847-1620 - Fax

December 11, 2022

THIRD SUNDAY

of Advent

Excerpts from the Lectionary for Mass. © 2001, 1989, 1997, 1985, 1970, CCC. Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. Photos: © Patti Cally/istock



Jesus said,

“Go and tell John what you hear and see: the blind regain their sight,
 the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear,
 the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them.”

Matthew 11:4-5

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, DECEMBER 11 **THIRD SUNDAY OF ADVENT**

7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys
† Józef Czarniak
† Zofia i Ludwik Gawron
† Bolesław Lowisz
† Andrzej i Józef Cieśla
† Stanley i Wanda Augustine - Rodzina
9:00AM † Marie Hogan - Betty Headtke
10:30AM

MONDAY, DECEMBER 12 (English) **OUR LADY OF GUADALUPE**

8:00AM
7:00PM *Misa de las Rosas*

WEDNESDAY, DECEMBER 14 (English) **ST. JOHN OF THE CROSS**

8:00AM † Anthony Sajdak - Family

FRIDAY, DECEMBER 16 **WEEKDAY**

8:00AM (English)
6:00PM (Polish)
† Zofia i Ludwik Gawron
† Bolesław Lowisz

SUNDAY, DECEMBER 18 **FOURTH SUNDAY OF ADVENT**

7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys
† Józef Czarniak (6 miesięcy po śmierci)
† Zofia i Ludwik Gawron
† Bolesław Lowisz
† Andrzej i Józef Cieśla
† Stanley i Wanda Augustine - Rodzina
9:00AM † Mr. & Mrs. Edward Herbeck - Elaine Macias
† Carlos Vega - Elaine Macias
† Barbara Kraus - Elaine Macias
10:30AM † Rafael y Moises Velazquez (2 aniversario de fallecimiento)

With Our Deepest Sympathy

Please remember to pray for the souls of all our departed, especially:

† Eleanor Clark May 29, 2022
† Andrzej Ciesla November 3, 2022
† Helen Heiser November 20, 2022



Baptisms in November

May God's grace and blessings that you received on your Baptism guide you throughout your life.

Let us pray for:

Brandon B. Garcia
Emery A. Ferguson

who received the Sacrament of Baptism in our Parish & for their Parents and Godparents.

SATURDAY, DECEMBER 10 **THIRD SUNDAY OF ADVENT**

4:30PM † Mildred Rataj (30)
† Victoria Zaja
† Janine Przystal - Ron & Antonette Ventura
God's blessings for Deacon Sal Villa
(50th Ann. of Ordination) - Parish Staff

SUNDAY, DECEMBER 11 **THIRD SUNDAY OF ADVENT**

10:30AM † Józef Wójcik (1 miesiąc po śmierci)
† Zuzanna Wokurka (30 dni po śmierci)
† Władysław Wokurka
† Maryann Czuma
12:30PM † Eleazar Vazquez
7:00PM

MONDAY, DECEMBER 12 **OUR LADY OF GUADALUPE**

8:00AM *Misa de Aurora*

TUESDAY, DECEMBER 13 (English) **ST. LUCY**

8:00AM † Socorro & Valerio Arellano
† Cecilia Marzec

THURSDAY, DECEMBER 15 (Spanish) **WEEKDAY**

8:00AM

SATURDAY, DECEMBER 17 (Polish) **WEEKDAY**

8:00AM O zdrowie i potrzebne łaski Boże dla Amelii Kolak
4:30PM † Edward & Lillian Polys - Family
In thanksgiving for 50 years of service by
Deacon Sal Villa - Parish Staff

SUNDAY, DECEMBER 18 **FOURTH SUNDAY OF ADVENT**

10:30AM † Maryann Czuma
12:30PM † Eleazar Vazquez
† Emmanuel Roa
† Daniel Horta
7:00PM

Advent Confession this Week



Thursday, from 3:00 pm. – 6:00 pm (at St. Bruno church)
Friday, at 5:00 pm. (at St. Richard church)
Saturday, at 4:00 pm. (at St. Bruno church)
Every day after 8:00 am. morning Mass

A few words from the Pastor

Dear Parishioners!

Today we celebrate the Third Sunday of Advent, also known as Gaudete Sunday. The Latin word “*gaudete*” means rejoice. Rejoicing is the theme of all our readings today, indeed for the entire season of Advent. Today we light the rose colored candle on the Advent wreath as a sign of that rejoicing in the middle of our preparation for the coming of the Lord.

One of the great ways the Church gives us to prepare ourselves during the Advent season is by offering us the opportunity to celebrate the sacrament of Penance or Reconciliation. If you haven't been to confession this Advent, please go this week – there's nothing like the joy experienced in having our sins forgiven, and no better way to prepare for Christmas.

Monday, December 12, is the Feast of our Lady of Guadalupe. Although the Immaculate Conception is the patronal feast day of the United States, Pope Pius XII declared Our Lady of Guadalupe the patroness of all the Americas. If you have never read the story of what happened on Tepeyac Hill, Mexico City, on December 12, 1531, I encourage you to do so.

Hopefully, by now, you have received my Christmas letter and our Christmas Season Mass Schedule. As a reminder for you or if you did not see the schedule, we printed it elsewhere in this bulletin.

And finally, as already announced, Deacon Sal Villa will be celebrating the 50th anniversary of his ordination to the diaconate here in Chicago. Please join us for Mass on Saturday, December 17th at 4:30 pm. with a reception to follow afterwards in the St. Bruno campus hall.

God bless you! And Viva la Virgen de Guadalupe!
Father Andrew

Słowo ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Na naszym adwentowym wieńcu zapalamy dziś trzecią świecę. Jest ona koloru różowego, bo to Niedziela Radości. Chodzi o taką radość, która wypływa z przyjaźni z Bogiem. Kiedy człowiek żyje bardzo blisko Boga, to się cieszy i raduje, bo jego serce jest czyste. Może w naszym sercu jest jeszcze tyle smutku, tyle złości, a tak mało radości, bo za mało tam Boga. Dlatego w adwentowym przygotowaniu do świąt Bożego Narodzenia, tak ważną rolę zajmuje spowiedź.

Jutro, w poniedziałek, 12 grudnia, przypada Uroczystość Matki Boskiej z Guadalupe - patronki Meksyku i obu Ameryk. Za jej wstawiennictwem tysiące ludzi doznało i ciągle doznaje nadzwyczajnych łask. Módlmy się za przyczyną Matki Boskiej z Guadalupe o łaski dla nas i tych, którzy są w szczególnej potrzebie.

Mam nadzieję, że otrzymaliście już mój list z planem Mszy w okresie Bożego Narodzenia. Na wszelki wypadek drukujemy go w dzisiejszym biuletynie. Pewno znowu nie wszyscy będą zadowoleni z tego planu, ale pora już przyjąć do wiadomości zaakceptować fakt, że jesteśmy jedną parafią z dwoma kościołami i w obu jesteśmy u siebie.

Jak już pewnie słyszeliście, jeden z naszych diakonów, a konkretnie diakon Sal Villa obchodzi w tym miesiącu 50-lecie swoich świąteń. Z tej okazji zapraszamy do kościoła św. Brunona na okolicznościową Mszę św. dziękczynną a po niej na skromne przyjęcie w szkole.

Szczęść Boże i Viva la Virgen de Guadalupe!
ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

¡Queridos feligreses!

Hoy celebramos el Tercer Domingo de Adviento, también conocido como Domingo de Gaudete. Gaudete es una palabra de origen latino y significa alegrarse. El tema de las lecturas de hoy, más bien de todo el tiempo de Adviento, es alegría. Hoy encendemos la vela rosa de la rosca de adviento y con alegría seguimos preparando para la llegada de nuestro Señor.

La Iglesia nos ofrece el sacramento de Reconciliación como una de las maneras de prepararnos durante el tiempo de Adviento. Si aún no has tenido la oportunidad de confesarte, considera hacerlo esta semana.

El lunes 12 de diciembre, celebramos a Nuestra Señora de Guadalupe. Aunque la Inmaculada Concepción de María es la fiesta patronal de los EE.UU., el Papa Pio XII declaro a Nuestra Señora de Guadalupe como patrona de las Américas. En las puertas de las iglesias pueden encontrar posters con las festividades del 12 de diciembre.

Espero que hayan recibido mi carta de Navidad y nuestro horario de Misas para Navidad. Como recordatorio o si no vio el horario, lo pueden encontrar en este boletín.

Y finalmente, como ya se anunció, el diácono Sal Villa celebrará el 50 aniversario de su ordenación al diaconado aquí en Chicago. Acompañenos el sábado 17 de diciembre en la Misa de 4:30 p.m. seguido por una pequeña recepción en la cafetería del campus de San Bruno.

¡Que Dios los Bendiga! ¡Que Viva la Virgen de Guadalupe!
Padre Andrew

YOU ARE INVITED!!!



Deacon Sal joyfully proclaiming the gospel message

Deacon Sal Villa, who has ministered for half a century at St. Bruno Church, will celebrate his 50th anniversary of ordination at a mass of thanksgiving on Saturday, December 17th at 4:30pm at St. Bruno Church. We encourage all our parishioners and school children to attend this mass in support of Deacon Sal for his 50 years of service here in our parish community. Afterward, all are welcome to join Deacon Sal and his family for a light meal and coffee and cake in the St. Bruno campus hall immediately following the mass.

Please mark your calendars for this joyous celebration on December 17th at 4:30pm mass. And please share this invite with others, especially those who were parishioners and students from our school in the past who may no longer attend our church masses. We welcome all those who remember Deacon Sal and his work in the church and with our teen group. For more information, please call the Parish Center at 773-585-1221.

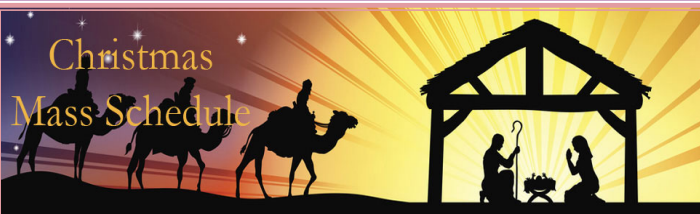


Deacon Sal performing a baptism in August of 2022

Deacon Sal, Fr. Steve Kanonik & Marie at Deacon Sal's 25th Anniversary of Diaconate Ordination in 1997



Congratulations!



Christmas Mass Schedule

Christmas Eve - Saturday - December 24th

4:30 PM – Mass in English – at St. Bruno church
6:00 PM – Mass in Spanish – at St. Richard church
10:00 PM – Mass in Polish – at St. Bruno church

Christmas Day – Sunday - December 25th

7:30 AM – Mass in Polish – at St. Richard church
9:00 AM – Mass in English – at St. Richard church
10:30 AM – Mass in Spanish – at St. Richard church
10:30 AM – Mass in Polish – at St. Bruno church
12:30 PM – Mass in Spanish – at St. Bruno church
7:00 PM – Mass in Spanish – at St. Bruno church

St. Stephen - Monday - December 26th

8:00 AM – Mass in English – at St. Richard church
10:00 AM – Mass in Polish – at St. Bruno church
6:00 PM – Mass in Polish – at St. Richard church

La Fiesta al honor de la Virgen de Guadalupe el lunes 12 de diciembre 2022:

- 5:00 AM - las Mañanitas con la actuación del grupo Mariachi – la iglesia de St. Bruno
- 6:00 AM - la Misa de Aurora – la iglesia de St. Bruno



- 7:00 PM – la Misa de Rosas con la bendición de las rosas – la iglesia de St. Richard

¡Ven, acompáñanos!



Oplatkę na stół wigilijny są do nabycia w zakrystii.
The Christmas Wafers are available in the sacristy.



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

- | | |
|--------------------|------------------|
| Joseph Adamek | Stella Jeziorny |
| Jaime Avila | Virginia Juarez |
| Cindy Beltran | Helen Kacprowski |
| Shanen Beltran | Diane Kotula |
| Joan Cada | Edith Kubas |
| Mickey Chavez | Shirl Kucik |
| Angelita Cervantes | Anita LaFrancis |
| Hannah Carrol | Virginia Minonne |
| Sylvia Cincenas | Rose Mrozek |
| Mike Connolly | Robert Neal |
| Katie Frederick | Dorothy Pach |
| Josephine Gapultos | Cathy Pilny |
| Ronald Getches | Mario Reyes |
| Fran Gorz | Laverne Rinella |
| Maria Guzman | Jerry Suski |
| Jerry Jarosik | Mike Zuniga |

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES

*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

*In Loving Memory of Joseph Turrise
(Wife)*

*Love and Miss You Frank
(Diana)*

In Loving Memory of Edward Jarosik



SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG



OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

DECEMBER 3/4, 2022

Sunday Collection

- Mail-in/ Drop-off (St. Bruno): \$ 657.00
- Mail-in/ Drop-off (St. Richard): 1,204.00
- 4:30 PM (English): 673.00
- 7:30 AM (Polish): 771.00
- 9:00 AM (English): 759.00
- 10: 30 AM (Spanish): 939.00
- 10:30 AM (Polish): 1,010.00
- 12:30 PM (Spanish): 746.21
- 7:00 PM (Spanish): 390.25

Total: \$7,149.46

Christmas Flowers Collection

St. Bruno: \$1,888.93

St. Richard: \$1,230.00

Electronic Contribution through Parish Website

St. Bruno: 0

St. Richard: \$143.50

Total Contribution: \$10,411.89

*Thank you for your continued generosity!
Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!
¡Gracias por su generosidad continúa!*

Second Collections for December

Date	2nd Collection
Dec 10 th /11 th	Retirement Fund for Religious
Dec 17 th /18 th	Support Our School
Dec 24 th /25 th	Christmas Gift

2022 Annual Catholic Report

Contributors (Ofiarodawcy / Donante) – 112

Goal amount (Kwota docelowa / Cantidad objetiva) – \$30,980

Amount Pledged (Suma zadeklarowana / Cantidad Prometida) – \$34,293

Amount Paid (Suma zapłacona / Cantidad Pagada) – \$33,763

Difference (Różnica / Diferencia) + \$2,783



**Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave.**

**When: Every Friday Night
Doors open at 4:30pm
Games begin at 6:45pm**

Week at a Glance

Monday, December 12th

Tuesday, December 13th

Wednesday, December 14th

6:30pm - RE (SRC)

7:00pm - Circulo de Oracion (SBC)

7:30pm - AHCA Mtg. (SRH)

Thursday, December 15th

3:00pm-6:00pm - Adoration (SBC)

7:00pm - Christmas Concert (SBC)

Friday, December 16th

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

St. Richard Church (SRC) St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC) St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

New Year's Raffle Coming

Sts. Bruno & Richard raffle starts on Sunday, Dec. 11th. Ticket drawn wins \$100. Daily draws from Dec. 12th to Dec. 24th win \$50.



Then on Christmas Day the lucky winner will receive \$250. Again daily draws from Dec. 26-31 win \$50. New Year's Day one lucky winner will receive \$1,000.

You can buy additional tickets after Masses at both sites or Parish Office. Makes nice gift for Birthday, Christmas, etc.

Archer Heights Civic Assoc. Meeting

The last meeting of the year is on Wednesday, December 14th, at St. Richard's hall, 50th & Kostner, at 7:30pm. Annual raffle will be drawn at this meeting, so make sure you return your tickets. You can always purchase more tickets from Brian.

Speaker for the meeting is Rocc Bolder, Marketing Co. President U Haul Company of South Chicago, to present preliminary design concepts for a 1096 unit storage facility at 53rd & Cicero. Also present will be 23rd Ward Alderwoman Silvana Tabares. For the first time since 2020, cake and coffee will be served. All AHCA members are encouraged to attend. Bring a neighbor.



YOUR DEACON DAYDREAMS



Do you recall the saying, "Time goes by fast when you are having fun?" Well, we already are half through as we start the 3rd Sunday of Advent, also known as Gaudete Sunday. We light the rose colored candle along with the two prior purple candles. It stands for joy. When I see the word "JOY" I remember reading that is how we should live our lives, first for: "J"esus, "O"thers & finally "Y"ou. Is that how you are preparing for Christmas? Or are you only thinking about the 72 inch TV with wireless controls or perhaps that fancy pre-lit one step assembly Christmas tree? If it is, then the season has been hijacked by commercialism. It's not the spirit of the season as it was intended at all.

Last week, we had a short detour celebrating the feast of the Immaculate Conception, but that's appropriate since the month is actually dedicated to Mary. Tomorrow is the Feast of Our Lady of Guadalupe, who is pregnant with the Baby Jesus. She is one of the main characters throughout this season & the first one to carry Jesus. Without her, Jesus may not have born. But she gladly said, "My soul proclaims the glory of God." In the gospel of Matthew, St. John the Baptist is in prison, hearing about the many wonderful works of his cousin Jesus, and he recognized Jesus as Lord & Savior. And Jesus shared the greatness of John as well. "Amen, I say to you, among those born of women, there has been none greater than John the Baptist, yet the least in the kingdom of heaven is greater than he." Translated, John is great, but you have the opportunity to be as well as long as you live following God's precepts & believe in His mercy.

So are you going to take a break from the hustle & bustle, to make room for prayer, a rosary, or a simple thank you to the Blessed Mother for saying "yes?" Only then can we heed the words of St. John, or you have abandoned his words, planting your worship only in materialism? If you have, it's not too late to change your ways. Repent & consider getting a present for Jesus on his birthday. He gives us so many gifts 365 days of year. He is longing for you & me as well as though who have fallen away from Him. There is a song that captures it well, "The greatest song of all in heaven, is the song of the redeemed." Consider making a good confession before Christmas. It's the best way to prepare for the season! See you in church?

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com.

Liturgical Schedule for Saturday and Sunday, December 17 & 18

	Saturday 4:30PM	Sunday 7:30AM	Sunday 9:00AM	Sunday 10:30AM	Sunday 10:30AM	Sunday 12:30PM	Sunday 7:00PM
Church	St. Bruno	St. Richard	St. Richard	St. Richard	St. Bruno	St. Bruno	St. Bruno
Commentator	Stanley Ozlanski	Maria Bzdyk	School	Elsa Gutierrez	Halina Szyszlak	Carmen Esparza	Tania Solis
Lector	Ruth McCloud	Weronika P. Karolina P.	School	Linda Gutierrez	Jerzy Krawczyk	Juanita Ramos	Rosa Rodriguez
Eucharistic Minister	Sally Wysocki	Krystyna Macias	Amancia Pothiawala	F. Islas E. Saucedo L. Martinez	Jerzy Krawczyk	Carmen E. Juanita R.	Rosa Rodriguez



Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Joy

SBRS Eagles Having Fun at the Museum / November Students of the Month / Thank You for Your Continued Support

Upcoming Events / Próximos Eventos

- Dec 12 *Feast of Our Lady of Guadalupe*
- Dec 15 *School Christmas Concert / Concierto Navideño*
- Dec 18 *Family Mass / Misa Familiar*
Breakfast to Santa / Desayuno con Santa
- Dec 24 *Christmas Break Begins: Classes Resume Jan 9 / Comienzan las vacaciones de Navidad: las clases se reanudan el 9 de enero*

SBRS Eagles Having Fun at the Museum / Águilas de SBRS Divirtiéndose en el Museo

The Eagles from the Harding Campus are gearing up for the holidays... and what better way than to enjoy a full day at the Museum of Science and Industry.

Las Águilas del Campus de Harding se preparan para las vacaciones... y qué mejor que disfrutar de un día completo en el Museo de Ciencia e Industria.



November Students of the Month / Estudiantes del Mes de Noviembre

Congratulations, to the following students for actively participating, being persistent, and putting full effort into all your work in the month of November.

Felicitaciones a los siguientes estudiantes por participar activamente, ser persistentes y esforzarse al máximo en todo su trabajo en el mes de noviembre.

- Allison Gonzalez (PK3)
- David Benites (PK4)
- Maya Guillen (PK4)
- Matthew Rodriguez (K)
- Jakub Maka (K)
- Nicollette Herrera (K)
- Anna Jiang (K)
- Mia Ruiz (1st G)
- Alexander Moreno (1st G)
- Dayana Ruiz (2nd G)



- Samuel Mathew (2nd G)
- Beatrice Garza (3rd G)
- Angel Olvera (3rd G)
- Mia Arzuaga (4th G)
- Areli Vela (5th G)
- Adriana Torres (6th G)
- Sebastian Espinosa (7th G)
- Natalie Herrera (8th G)
- Camila Vilchis (8th G)
- Jocelyn Martinez (8th G)



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Purple Sun Arts LLC
Art Gallery & Boutique
Handmade Rosaries
142 Harrison St., Oak Park, IL
708.948.7443 purplesunarts.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

Receive a \$100 Visa gift card with your **FREE in-home estimate**

\$99 Installation*

*Does not include cost of materials. Expires 12/31/22

Call today for your **FREE estimate and in-home demonstration**
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

Eddie Diaz, Realtor® CENTURY 21
NuVision Real Estate
C: 773-960-0213
6839 West Archer Ave., Chicago, IL 60638
eddie.diaz@c21nuvisionre.com | www.eddieidiazrealtor.net
5 Star Producer for over 10 years

NAZARETH ACADEMY

Catholic Co-ed College Prep High School

nazarethacademy.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER
ALL TYPES OF PLUMBING REPAIRS
HOT WATER TANKS - SUMP PUMPS
SEWERS RODDED - INSPECTED BY CAMERA
43 YRS. EXP. Lic. #058196966 **773.585.1893**

WOLNIAK FUNERAL HOME
TRADITIONAL FUNERALS
CREMATION
Family Owned Since 1922
Services in Polish & Spanish
5700 S. Pulaski Rd.
773-767-4500
www.wolniakfuneralhome.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

SZYKOWNY FUNERAL HOME LTD.
Funeral Service Providers Since 1913
4901 South Archer Avenue • Chicago, Illinois
773.735.7521 • szykownyfunerals@aol.com
Jonathan F. Siedlecki, Owner/Director
Nancy T. Siedlecki, Director/Attorney at Law

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your **FAITH ON A JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" - Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"**

For more information email sales@jspaluch.com

Grow Your Business, Advertise Here. Support Your Church & Bulletin. Free professional ad design & my help!

email: krzystekn@jspaluch.com
www.jspaluch.com

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.621.5197

Call Nancy Krzystek
708.372.2244

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

Tabella

Listen To The Best Catholic Content And Stay Connected To Your Parish!

GET IT ON Google Play | Download on the App Store

www.jspaluch.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at 1-800-566-6170 • Email: sales@jspaluch.com